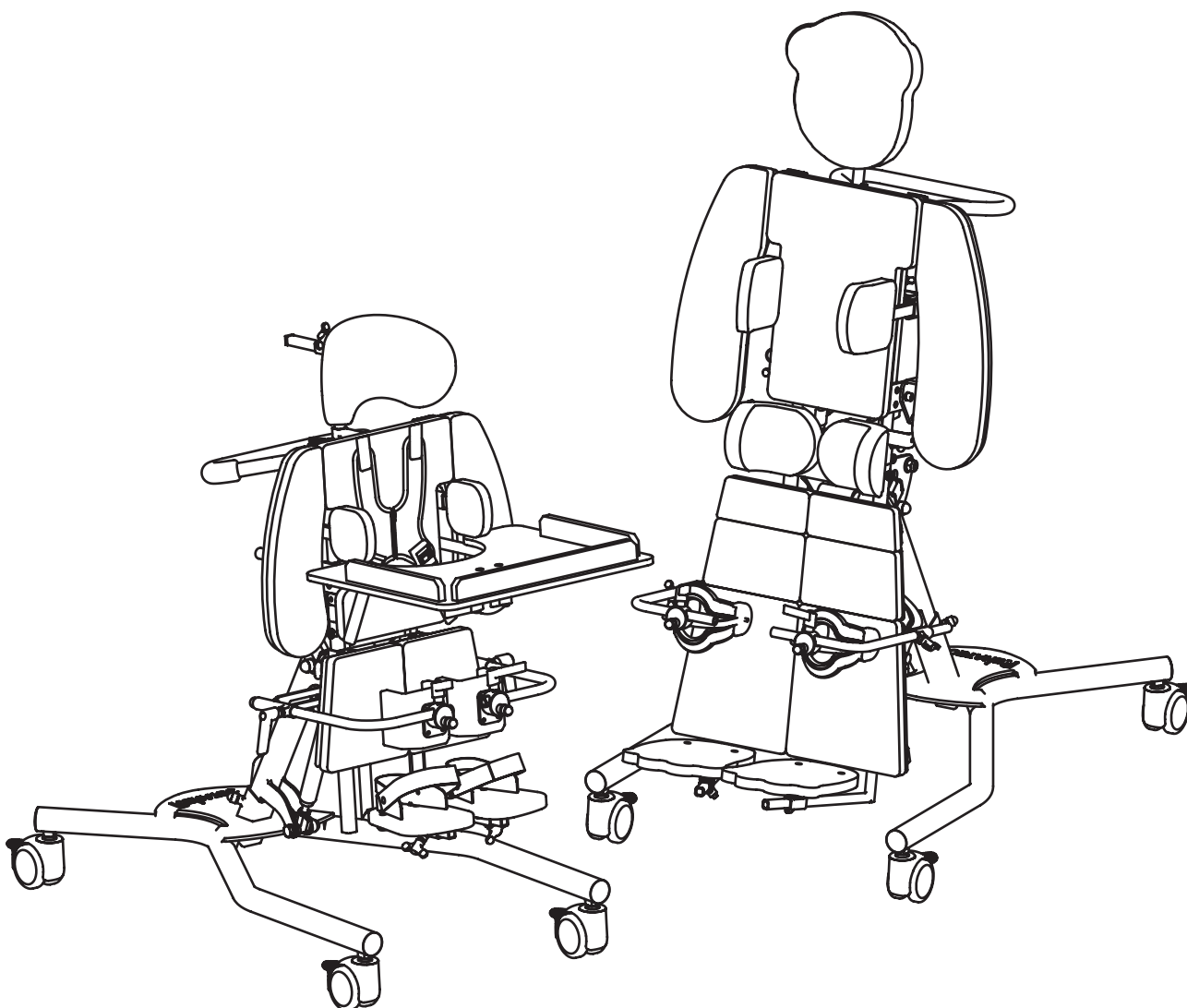


Gebruiksaanwijzing

Statafel Lasse Mini, 1, 2



Gebruiksaanwijzing

Identificatie

Rehatec® Dieter Frank GmbH
In den Kreuzwiesen 35
69250 Schönau
Duitsland

© 2014 Rehatec® Dieter Frank GmbH

Alle rechten voorbehouden.

04- 2019 / 06

Technische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Voorwoord

Geachte lezer,

Wij stellen het zeer op prijs dat u gekozen heeft voor een hoogwaardig product van Rehatec® Dieter Frank GmbH. Wij danken u voor uw vertrouwen in ons bedrijf. Deze gebruiksaanwijzing helpt u erbij om uw **statafel 'Lasse'** te leren kennen. De gebruiksaanwijzing beschrijft hoe u 'Lasse' eenvoudig en snel kunt gebruiken.

De vernieuwende statafel staat garant voor een uitstekend comfort en een optimale aanpassing aan het individu. Het product is zeer goed aan te passen op de behoefte van de gebruiker. De 'Lasse' statafel biedt de mogelijkheid om de gebruiker op een gecontroleerde manier traploos te begeleiden naar een staande positie. U hoeft de statafel 'Lasse' alleen nog goed in te stellen. Hij is daarna direct gereed voor gebruik.

Houdt u er alstublieft rekening mee dat illustraties en instructies in deze gebruiksaanwijzing vanwege de individuele opties van uw product kunnen afwijken.

Wij behouden ons het recht voor op technische wijzigingen en verbeteringen.

Deze gebruiksaanwijzing werd met de grootste zorg samengesteld. Desondanks kunnen fouten niet geheel worden uitgesloten. Rehatec® Dieter Frank GmbH is hiervoor niet aansprakelijk.

Rehatec® Dieter Frank GmbH

BELANGRIJK

Lees deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik van uw nieuwe statafel 'Lasse' zorgvuldig door. Personen met een visuele beperking kunnen de gebruiksaanwijzing door anderen laten voorlezen.

Wanneer de instructies uit deze gebruiksaanwijzing niet in acht worden genomen, kan de veiligheid van de gebruiker in het geding komen.

Houd de gebruiksaanwijzing voor later gebruik paraat en zorg ervoor dat deze aan het product bevestigd blijft. Wij sturen u graag een extra exemplaar toe.

Bovendien kan de gebruiksaanwijzing op onze www.rehatec.com worden ingezien en gedownload worden.

Inhaltsverzeichnis

1. WETTELIJKE BEPALINGEN	4
1.1. Beoogd gebruik	4
1.2. Toepassingsgebied	4
1.3. Verantwoordelijkheid	5
1.4. Verklaring van overeenstemming	5
2. VEILIGHEID	6
2.1. Tekens en symbolen	6
2.2. Veiligheidsinstructies	6
3. PRODUCT- EN LEVERINGSOVERZICHT	8
3.1. Omvang levering	8
3.2. Toebehoren	8
4. VOORBEREIDING VAN HET APPARAAT	9
5. INSTELLEN VAN HET APPARAAT	10
5.1. Zwenkwielen	10
5.2. Hoofdsteun	11
5.3. Armsteun	12
5.4. Rug	12
5.5. Thoraxpelotten (optioneel)	13
5.6. Bekkenpelotten	14
5.7. Beensteunen	15
5.8. Kniesteunen	16
5.9. Gedeelde voetsteunen	16
5.10. Werkblad (optioneel)	18
5.11. Gordelsystemen	19
5.12. Kantelverstelling van de statafel 'Lasse'	20
6. TECHNISCHE GEGEVENS	21
6.1. Lasse maat Mini / type 165 mini - voor kleine kinderen	21
6.1. Lasse maat 1 / type 165 - voor kleine kinderen	21
6.2. Lasse maat 2 / type 166 - voor kinderen	21

7. PRODUCTIDENTIFICATIE	22
7.1. Symbolen en pictogrammen	22
8. VERZORGING EN ONDERHOUD	23
8.1. Reiniging	23
8.2. Onderhoud	23
9. HERGEBRUIK	24
10. AFVALVERWERKING	25
11. GARANTIE EN SERVICE	25
11.1. Garantievoorwaarden	25
11.2. Service/reclamatie	26

1. WETTELIJKE BEPALINGEN

1.1. Beoogd gebruik

De stafel 'Lasse' is ontwikkeld voor de fysiologische stabilisatie van de patiënt. Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door vakkundige en speciaal opgeleide personen. De stafel 'Lasse' wordt gebruikt binnen een huiselijke omgeving, bij fysiotherapie, revalidatie en geneeskundige therapie. Stafel 'Lasse' is in verschillende formaten verkrijgbaar. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft:

- **type 165-Mini** - voor kleine kinderen met een maximale gebruiksbelasting van 30 kg
- **type 166** - voor kinderen met een maximale gebruiksbelasting van 60 kg
- **type 165** - voor kleine kinderen met een maximale gebruiksbelasting van 50 kg

Om de gebruiker van apparaten van Rehatec® Dieter Frank GmbH een veilige en succesvolle werking te kunnen garanderen, moeten alle instructies, voorzorgsmaatregelen en informatie van deze gebruiksaanwijzing in acht worden genomen.

Rehatec® Dieter Frank GmbH geeft geen garantie wat de geschiktheid van een product betreft voor bepaalde therapeutische en diagnostische doeleinden. De bediener/gebruiker bepaalt of het gebruik zinvol is.

Dit medische product werd ontwikkeld voor het gebruik in gesloten ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 15°C en 35°C. Het product mag niet in natte ruimtes worden gebruikt. Houd de stafel uit de buurt van warmtebronnen en sterke zonnestraling - **risico op verbranding!** Wanneer deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit tot aanzienlijke schade leiden en zowel de patiënt als de bediener in gevaar brengen.

Kontraindikationen

Afhankelijk van het ziektebeeld en de therapie moet met een arts of een therapeut overlegd worden, hoe lang een patiënt de stafel mag gebruiken. Veel patiënten kunnen aanvankelijk uitsluitend in een meer achterover gekantelde positie staan, en pas later volledig geverticaliseerd worden. Daarbij kan het zijn dat een patiënt problemen heeft in de beweeglijkheid van de gewrichten, waardoor een specifieke gebruiksinstructie noodzakelijk is.

De volgende symptomen kunnen optreden:

- problemen met de bloedsomloop
- pijn in de benen en/of rug
- toegenomen spasticiteit
- stuiptrekkingen

Veiligheidsinstructie



Houd te allen tijde rekening met de individuele vaardigheden en beperkingen van de patiënt

Laat de patiënt nooit zonder toezicht!

1.2. Toepassingsgebied

De stafel 'Lasse' kan bij de volgende indicaties gebruikt worden:

spierdystrofie, infantiele cerebrale parese, myelodysplasie, diplegieën, tetraparesen, spina bifida, dwarslaesie, multiple sclerose, paraplegie. De stafel is ook geschikt voor uiteenlopende ziektebeelden met verlammingen of een aanzienlijke krachtvermindering van de rompsspieren, zodat rechtop staan zonder uitgebreide ondersteuning niet mogelijk is of een verkeerde houding, misvorming en pijn veroorzaakt.

1.3. Verantwoordelijkheid

De gebruiker is verantwoordelijk voor het beoogd gebruik, het onderhoud en de verzorging van het product. Aanpassingen van het product, reparaties, onderhoudswerkzaamheden en uitbreidingen van het systeem mogen uitsluitend door geautoriseerde personen worden uitgevoerd. Er mogen alleen originele onderdelen en toebehoren gebruikt worden.

Rehatec[®] Dieter Frank GmbH verleent uitsluitend garantie wanneer de statafel volgens de beschreven voorwaarden en voor de beoogde doeleinden wordt gebruikt (*zie ook het hoofdstuk 'Garantie en service'*).

1.4. Verklaring van overeenstemming

CE EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Overeenkomstig bijlage VII van de richtlijn 93/42 EEG van de Raad betreffende medische hulpmiddelen

Wij

Rehatec[®] Dieter Frank GmbH
In den Kreuzwiesen 35
69250 Schönau – Duitsland
Tel.: + 49 (0) 6228 / 91 36 - 0
Fax: + 49 (0) 6228 / 91 36 - 99
www.rehatec.com

verklaren hierbij, dat de hieronder genoemde producten

Statafel „Lasse Mini“ Type 165 Mini
Statafel „Lasse 1“ Type 165
Statafel „Lasse 2“ Type 166

met de essentiële eisen van de volgende richtlijnen en normen overeenkomen:

Richtlijnen 93/42 EEG	van de Raad betreffende medische hulpmiddelen van 14 juni 1993, bijlage 1
EN ISO 14971	Medische producten - toepassing van risicobeheer op medische hulpmiddelen
EN 12182:2012	Technische hulpmiddelen voor gehandicapten

Schönau, 01. Januari 2013
Rehatec[®] Dieter Frank GmbH



(Dieter Frank, verantwoordelijk voor kwaliteitsbeheer)

2. VEILIGHEID

2.1. Tekens en symbolen



Opgelet!

Verwijst naar instructies die bijzonder relevant zijn voor de veiligheid.



Belangrijk!

Wijst op bijzonder nuttige informatie in de betreffende context.

2.2. Veiligheidsinstructies

Volg aandachtig alle instructies van deze gebruiksaanwijzing op. Door een foutieve bediening kunnen belangrijke functies gehinderd worden. Zowel de gebruiker als de persoon die toezicht houdt of de begeleider moet zich houden aan alle veiligheidsinstructies en overige bepalingen.

Algemeen (persoonsgerelateerd)



Laat de patiënt nooit zonder toezicht. Het permanente toezicht van een volwassen persoon is noodzakelijk.



Afhankelijk van het ziektebeeld en het gewicht zijn 1-2 helpers nodig om de patiënt op de statafel te tillen.



De maximale toelaatbare belasting mag niet worden overschreden (zie het hoofdstuk 'Technische gegevens').



De statafel mag uitsluitend door één patiënt gebruikt worden.



De patiënt moet voldoende worden vastgezet/beveiligd opdat hij niet van de statafel valt. Het comfort mag hierbij niet beperkt worden.



Corrigeer de lichaamshouding nooit met kracht of sterke druk.



Oppervlaktes kunnen door de toevoer van warmte heet worden - wanneer het oppervlak warmer dan 40°C wordt, bestaat er een risico op verbrandingen! Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (zoals een kachel) en sterke zonnestraling om het kind/de jongere tegen verbrandingen te beschermen.



De statafel mag uitsluitend op de toegestane plaatsen belast worden. Bij een te hoge belasting door een verkeerd gebruik bestaat er risico op kantelen!



De statafel mag uitsluitend worden bediend door geautoriseerde en geïnstrueerde personen.



Helpers moeten getraind worden in de veilige omgang met de statafel.



De omgang met het apparaat moet geoefend worden.



Het apparaat moet beschermd worden tegen de toegang door onbevoegde personen.

Instellingen/functies (mechaniek)

De boutverbindingen van de voetsteunen zijn bij levering handvast aangedraaid! Pas nadat de voetsteunen aan de voet van de patiënt werden aangepast, worden de bouten stevig vastgedraaid.



Voor elk gebruik van de statafel moeten alle instellingen correct worden ingesteld.



Voor elk gebruik moeten alle onderdelen goed vastgezet zijn.



Controleer regelmatig alle instellingen. Controleer of alle boutverbindingen stevig vastzitten.



Gebruik bij het instellen nooit kracht, omdat door een onjuist gebruik het apparaat defect of beschadigd kan raken.



Combinaties van de statafel met externe producten zijn niet toegestaan en kunnen gevaarlijk zijn. Voor schade en complicaties door dergelijke combinaties is de producent niet aansprakelijk.



Het apparaat mag zonder toestemming van de fabrikant niet worden aangepast of veranderd.



Bij defecten, beschadigingen of veranderingen mag de statafel niet gebruikt worden.



Reparaties mogen uitsluitend door Rehatec[®] Dieter Frank GmbH en door geautoriseerde leveranciers worden uitgevoerd.



Bij alle instel- en reparatiewerkzaamheden moet gelet worden op het gevaar van beknelling of kneuzing.



Een instelbereik mag niet overschreden worden. Er moet gegarandeerd worden dat de onderdelen goed vastgeklemd zijn.



Voer het onderhoud uit volgens de voorgeschreven intervallen (zie het hoofdstuk 'Onderhoud').

Omgeving

Het apparaat mag uitsluitend op een vaste, effen en horizontale ondergrond worden gebruikt.



Gebruik het apparaat (om brandgevaar te voorkomen) nooit in de buurt van of in combinatie met ontvlambare stoffen! Hout, kussens en kunststof onderdelen kunnen door rookgerei, kachels, fornuizen, open haarden en overige verwarmingsapparatuur in brand raken. Ze zijn niet betrouwbaar vlamvertragend.



De statafel mag niet buiten of in natte ruimtes worden gebruikt.



Maak het apparaat direct droog wanneer het met vocht in aanraking is gekomen. Wrijf het in dergelijke gevallen bijvoorbeeld droog met een absorberende, zachte doek.



Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes bij een omgevingstemperatuur van 15°C – 35°C.



De statafel mag uitsluitend binnen worden opgeslagen.

3. PRODUCT- EN LEVERINGSOVERZICHT

3.1. Omvang levering

Over het algemeen levert een geautoriseerde leverancier voor medische hulpmiddelen de statafel 'Lasse' compleet gemonteerd en aan de patiënt aangepast. De statafel 'Lasse' is in verschillende formaten verkrijgbaar. Meer informatie over de formaten en het toegestane gewicht vindt u in de tabel in het hoofdstuk 'Technische gegevens'.

De standaard leveringsomvang bevat de volgende componenten:



Illustraties kunnen vanwege de individuele opties (zie het hoofdstuk 'Toebehoren') van uw product afwijken.

- ① fixatievest
- ② bekkenpelotten
- ③ rugbed
- ④ gedeelde beensteun
- ⑤ gedeelde voetsteunen
- ⑥ onderstel met zwenkwielen, 75 mm
- ⑦ schuinstelling via gasveer *(niet afgebeeld)*

3.2. Toebehoren

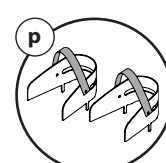
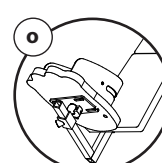
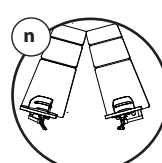
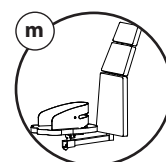
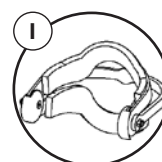
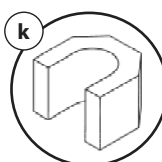
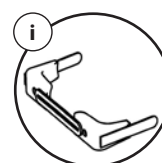
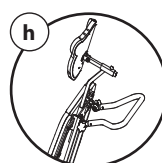
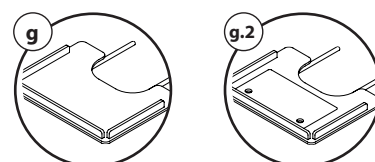
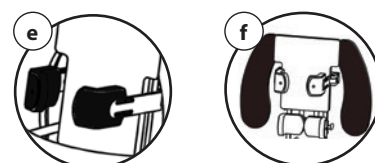
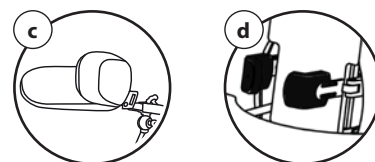
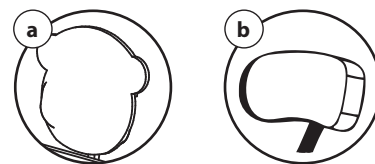
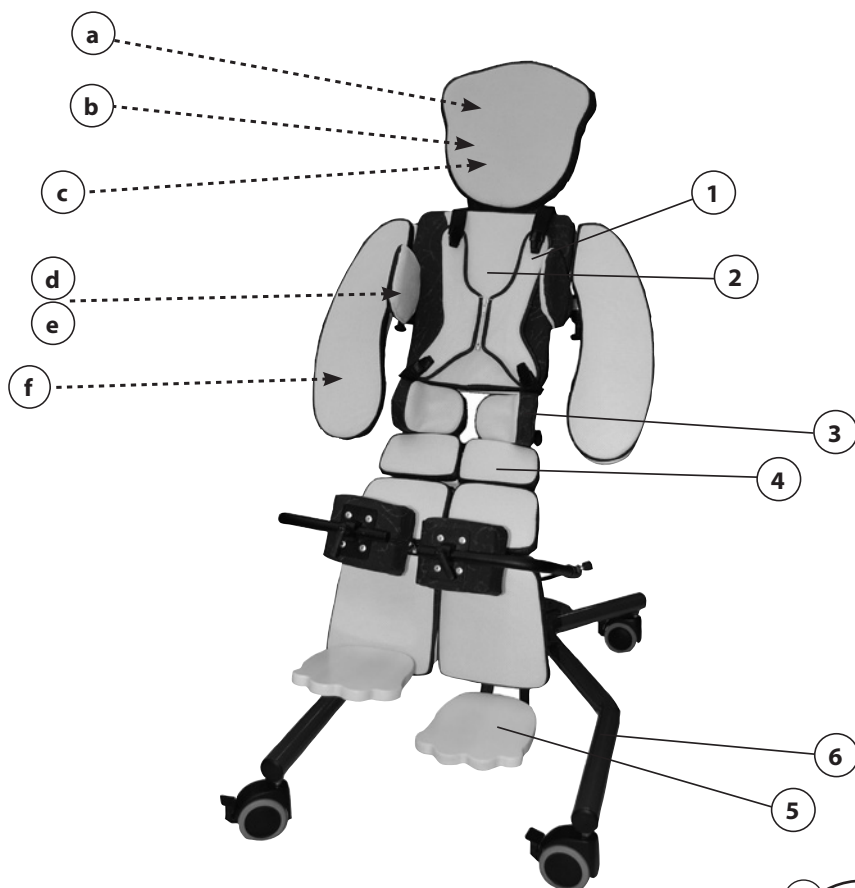
Onder toebehoren vallen onderdelen of componenten die niet zijn inbegrepen bij de standaard uitvoering van uw statafel. Wij adviseren u om de gewenste toebehoren bij de eerste bestelling direct mee te bestellen. U kunt alle toebehoren ook achteraf aanschaffen en bevestigen. Voor meer informatie staat uw leverancier voor u klaar.

Optioneel staan de volgende toebehoren ter beschikking:

- a hoofdsteen 'beer'
- b hoofdsteen 'gevormd'
- c verstelbare hoofdsteen, ergonomisch
- d thoraxpelotten (zijpelotten) **optioneel:** d wegzwenkbaar e verwijderbaar
- f armsteunen (verwijderbaar)
- g werkblad in diepte en hoek verstelbaar, **optioneel:** g.2 werkblad met bak
- h duwbeugel
- i SIAS-pelotten (retractiebeugel)
- j heupgordel Pelvi.Loc
- k kniesteunen
- l anatomisch gevormde kniesteunen
- m in hoek verstelbare beensteun
- n abductieverstelling
- o spitsvoetcorrector
- p voetschalen incl. wreefriemen



Meer informatie en gegevens vindt u op www.atlaskidtech.nl



4. VOORBEREIDING VAN HET APPARAAT

Voordat de patiënt op de statafel 'Lasse' geplaatst kan worden en deze kan worden aangepast, moeten er voorbereidingen getroffen worden.



Opmerking:

Bij alle instelwerkzaamheden moet gelet worden op het gevaar van beknelling of kneuzing.

- Zet de zwenkwielen vast (hoofdstuk 5.1)
- Klap de thoraxpelotten naar buiten (hoofdstuk 5.5)
- Klap de bekkenpelotten naar buiten (indien aanwezig) (hoofdstuk 5.6)
- Open het fixatievest (hoofdstuk 5.11)
- Klap de Kniesteunen naar buiten (hoofdstuk 5.8)
- Plaats het apparaat in een horizontale positie (hoofdstuk 5.12)

De gedetailleerde beschrijving voor het instellen van de bereiken vindt u op de volgende pagina, onder de in de illustratie weergegeven punten.

5. INSTELLEN VAN HET APPARAAT



Voor het gebruik van de statafel 'Lasse' moet u het apparaat aan de lichaamslengte van de patiënt aanpassen.

De hoogte, diepte en hellingshoek kunnen multifunctioneel worden ingesteld, waardoor de patiënt variabel gepositioneerd kan worden tijdens het staan en de rugligging. De beensteunen zijn flexibel en kunnen individueel aan de houding van de gebruiker worden aangepast.

De gedetailleerde stappen voor het instellen van de bereiken vindt u onder de in de illustratie weergegeven punten.

5.1. Zwenkwielen

De vier zwenkwielen zijn uitgerust met een vastzetrem.

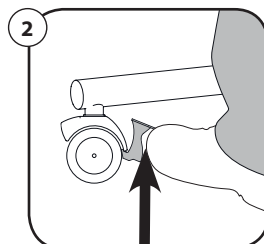
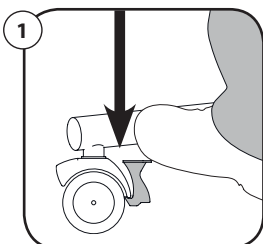


De statafel moet zich op een vaste, effen en horizontale ondergrond bevinden.



Om te voorkomen dat de statafel per ongeluk weggrolt, moeten de vier zwenkwielen vastgezet worden.

- ① Druk voor het **blokkeren van de wieltjes** (remmen) de rem naar beneden.
- ② Haal de rem naar boven om hem te **ontgrendelen**.



5.2. Hoofdsteun

De hoogte, diepte en hellingshoek van de hoofdsteun kunnen variabel worden ingesteld.



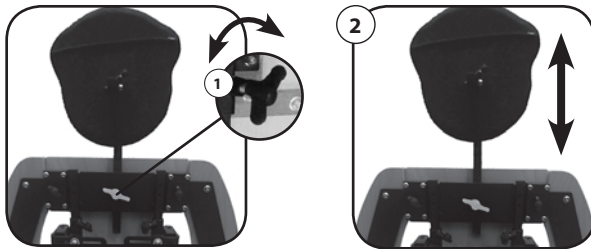
De maximale stand is bereikt, wanneer het uiteinde van de buis vlak loopt met de geleider.

Instellen hoogte

Draai de vleugelbout ① los.

Schuif de hoofdsteun ② in de gewenste hoogte.

Draai de vleugelbout ① vast.

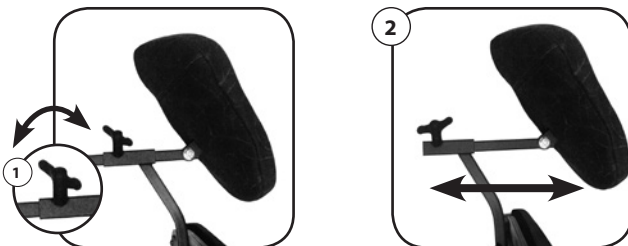


Instellen diepte

Draai de vleugelbout ① los.

Schuif de hoofdsteun ② in de gewenste positie.

Draai de vleugelbout ① vast.

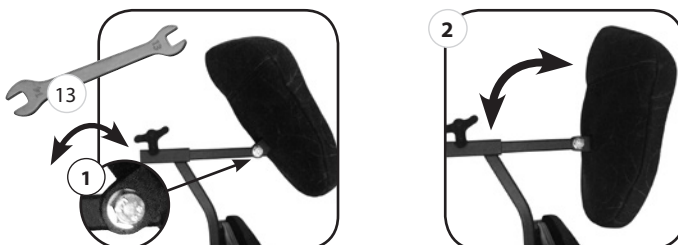


Hellingshoek hoofddeel aanpassen

Draai met een steeksleutel (nummer 13) de bout ① bij het scharnier van het hoofddeel los.

Schuif het hoofddeel ② in de gewenste positie.

Draai de bout ① bij het scharnier van het hoofddeel vast.



5.3. Armsteun

De armsteunen kunnen zoals gewenst worden ingesteld of verwijderd worden.



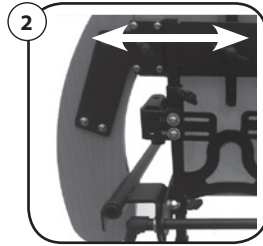
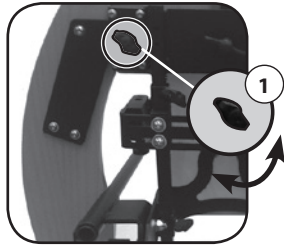
De maximale instelling is bereikt, wanneer de sluitring van de vleugelbout ① vlak verloopt met de rand van de plaat.

Draai de vleugelbout ① aan de armbevestiging aan de achterzijde los.

Schuif voor het **instellen** de armsteun ② in de gewenste positie.

Trek de armsteun ② er compleet uit om deze te **verwijderen**.

Draai de vleugelbout ① vast.



Bij een gebruik zonder armsteun moet de vleugelbout ① vastgedraaid worden om verlies te voorkomen.

Herhaal de stappen om de breedte van de tweede armsteun aan te passen.

5.4. Rug

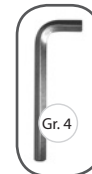
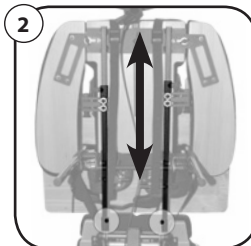
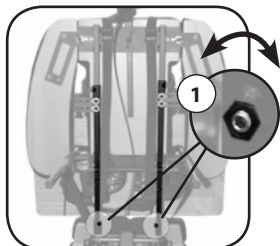
Het rugbed kan na het losmaken van de inbusbouten aan de achterzijde individueel en traploos aan de lichaamslengte van het kind worden aangepast.

Instellen hoogte

Draai twee inbusbouten ① met een inbussleutel (nummer 4) aan de achterzijde los.

Schuif het complete rugbereik ② in de gewenste positie.

Draai beide inbusbouten ① vast.



5.5. Thoraxpelotten (optioneel)

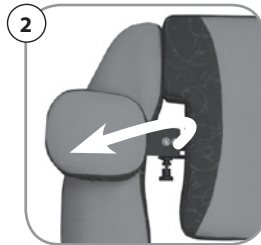
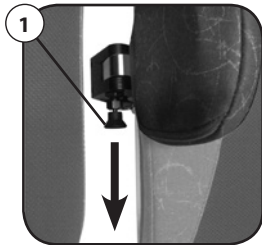
De thoraxpelotten opzij (zijpelotten) zijn optioneel verkrijgbaar en brengen de borstkas in de juiste positie.

5.5.1. Thoraxpelotten, wegzwenkbaar

Openklappen

Trek de borgbouten ① naar beneden.

Klap de thoraxpelotte ② naar buiten.

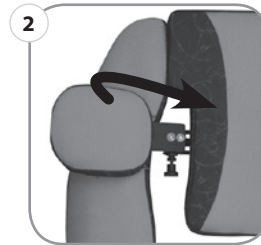
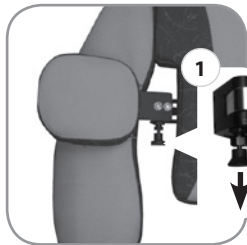


Tegen de borstkas plaatsen

Trek de borgbouten ① naar beneden.

Zwenk de thoraxpelotte ② in de richting van het borstbereik.

De borgbout ① vergrendelt zich automatisch.

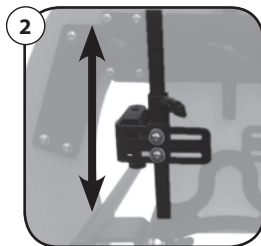
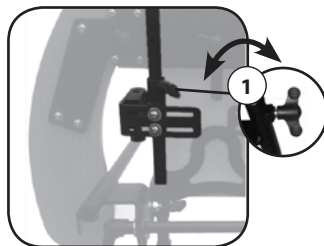


Hoogte aanpassen

Draai de vleugelbout ① aan de achterzijde los.

Verschuif de thoraxpelotte ② in de hoogte.

Draai de vleugelbout ① vast.

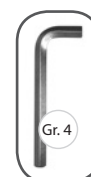
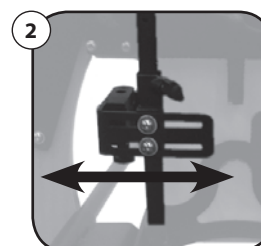
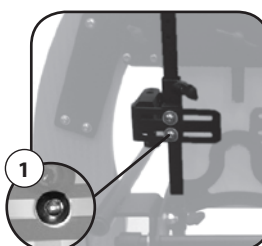


Breedte aanpassen

Draai met een inbussleutel (nummer 4) beide bouten ① los.

Pas de afstand van de thoraxpelotten ② aan de positie van de borstkas aan.

Draai beide bouten ① weer vast.

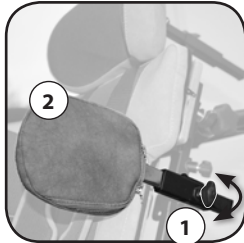


i Herhaal de stappen om de tweede thoraxpelotte in te stellen.

5.5.2. Thoraxpelotten, verwijderbaar

Draai de vleugelbout ① los. Door de thoraxpelotte ② te verschuiven kunt u deze aan de patiënt aanpassen of verwijderen/aanbrengen.

Draai de vleugelbout ① weer vast.



Volg voor de aanpassing van de breedte en hoogte de beschrijving onder punt 5.5.1 (Thoraxpelotten, wegzwenkbaar). Herhaal de stappen om de tweede thoraxpelotte in te stellen.

5.6. Bekkenpelotten

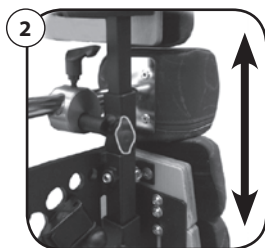
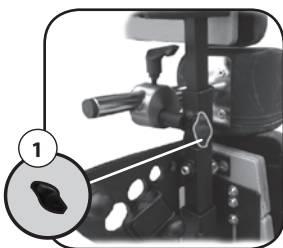
De bekkenpelotten brengen het bekken in de juiste positie.

Hoogte aanpassen

Draai de vleugelbout ① aan de houder van de bekkenpelotte los.

Pas de hoogte van de bekkenpelotte ② aan de passende positie van het bekken aan.

Draai de vleugelbout ① weer vast.

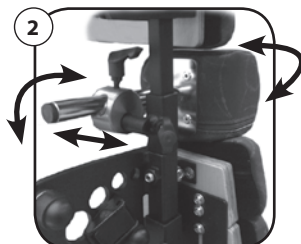
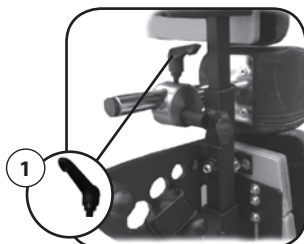


Drievoudige instelfunctie van de bekkenpelotte

Maak de knevel ① bij de drievoudige instelfunctie los.

Pas de drievoudige instelfunctie aan de positie van het bekken van het kind aan ②.

Zet de knevel ① bij de drievoudige instelfunctie vast.



Herhaal de stappen om de tweede bekkenpelotte in te stellen.

5.7. Beensteunen

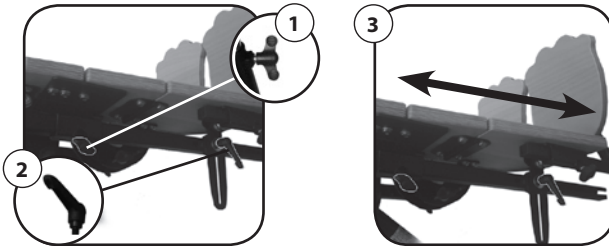
De beensteunen van de statafel 'Lasse' kunnen variabel ingesteld worden. De totale hoogte en de hoek van de knie kunnen naar wens aangepast worden.

Totale hoogte instellen

Maak de vleugelbout ① en de knevel ② los.

Pas de totale hoogte ③ van de beensteun aan de positie van het been aan.

Zet de vleugelbout ① en de knevel ② weer vast.

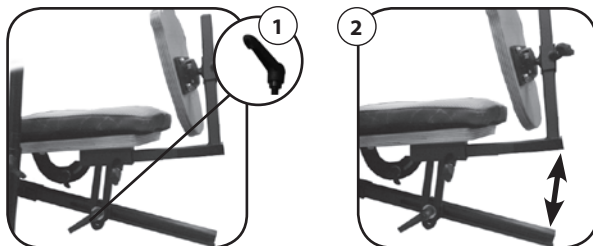


5.7.1. Totale hoek van de beensteun instellen (optioneel)

Maak de knevel ① los.

Til de beensteun op en houd deze met één hand in de gewenste positie ② vast.

Zet de knevel ① weer vast.

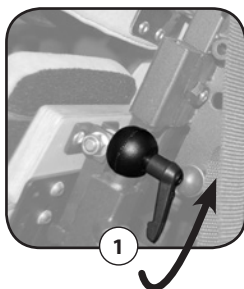


Herhaal de stappen om de tweede beensteun in te stellen.

5.7.2. Abductieverstelling (optioneel)

Maak de knevel los ①. Draai de beensteun ② in de gewenste positie.

Zet de knevel weer vast.



5.8. Kniesteunen (optioneel)

De Kniesteunen houden de knieën in positie. De hoogte, hoek, hellingshoek en spreiding kunnen individueel worden aangepast.



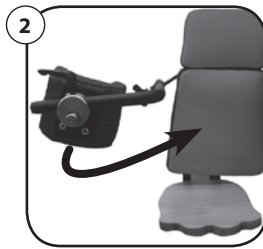
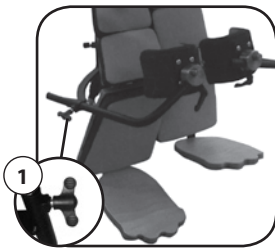
De maximale instelling is bereikt, wanneer de uiteinden van de verstelbuizen vlak met de geleiders lopen.

Houder Kniesteunen aanpassen

Maak de vleugelbout ① aan de houder van de Kniesteunen los.

Draai de kniesteunen houder in de geleidebuis boven de knie van de patiënt ② en leg hem losjes op de knie van het kind.

Draai de vleugelbout ① vast.

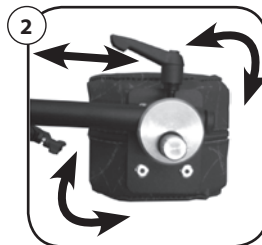
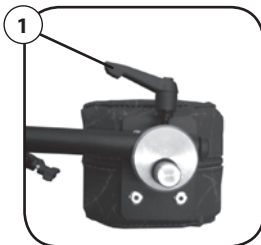


Drievoudige instelfunctie knie aanpassen

Maak de knevel ① bij de drievoudige instelfunctie van de knie los.

Pas de drievoudige instelfunctie ② aan de knie van de patiënt aan.

Zet de knevel ① bij de drievoudige instelfunctie van de knie vast.



Herhaal de stappen om de tweede Kniesteunen in te stellen.

5.9. Gedeelde voetsteunen

Bij de statafel 'Lasse' horen twee voetsteunen, die eenvoudig aan de positie van de voeten kunnen worden aangepast. Dankzij de variabele instelmogelijkheden kan er rekening gehouden worden met de lengte van de voet, de stand bij het enkelgewricht en het therapeutische doel (bijv. correctie van spitsvoeten, indien bij de toebehoren inbegrepen).



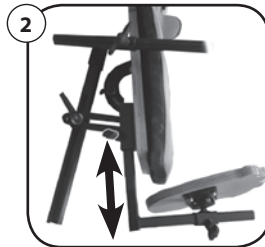
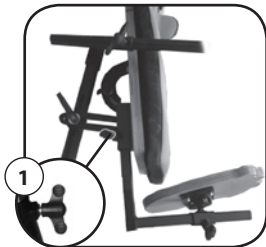
De maximale instelling is bereikt, wanneer de uiteinden van de buizen vlak met de geleiders verlopen.

Hoogte instellen

Draai de vleugelbout ① los.

Pas de hoogte van de voetsteun ② aan de voet van de patiënt aan.

Draai de vleugelbout ① weer vast.

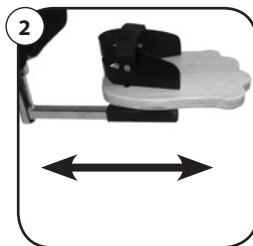
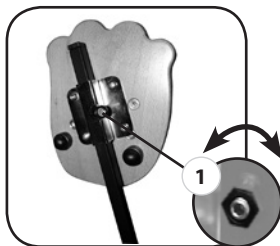


Lengterichting van de voetsteunen instellen

Draai het tapeinde ① met een inbussleutel (nummer 4) los.

Verschuif de voetsteun ② in de lengterichting en pas deze aan.

Draai het tapeinde ① weer vast.



i Herhaal de stappen om de tweede voetsteun aan te passen.

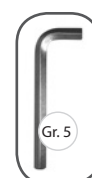
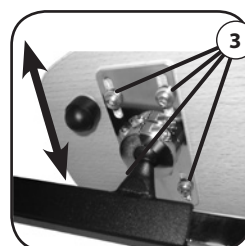
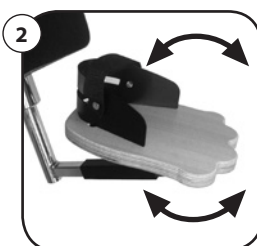
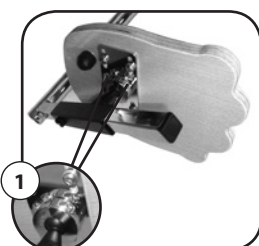
Correctie spitsvoeten (optioneel)

i De boutverbindingen van de voetsteunen zijn bij levering handvast aangedraaid! Pas nadat de voetsteunen aan de voet van de patiënt werden aangepast, worden de bouten stevig vastgedraaid.

Maak met een inbussleutel (nummer 5) de bouten ① los bij het kogelscharnier onder de voetsteunen.

Pas de hellingshoek van de voetsteun ② aan de voet van de patiënt aan.

Draai de bouten ① vast. Daarnaast kan via de bouten ③ de positie van de voetsteun worden aangepast, door deze te verschuiven.



i Herhaal de stappen om de tweede voetsteun aan te passen.

5.10. Werkblad (optioneel)

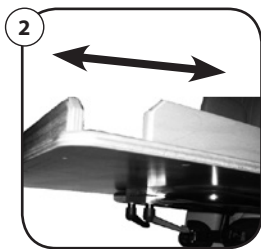
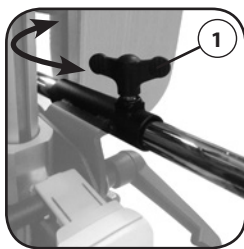
Het optioneel verkrijgbare werkblad kan gebruikt worden om te spelen, eten, lezen etc. Het werkblad kan wat de hoogte, diepte en hoek aan de positie van de patiënt worden aangepast. Dit geldt zowel voor tijdens een staande positie als tijdens rugligging.



De maximaal toegestane belasting van het werkblad bedraagt 5 kg!
De maximale instelling is bereikt, wanneer de uiteinden van de verstelbuisen vlak met de geleiders verlopen.

Werkblad verwijderen, aanbrengen, verstellen

Maak de twee vleugelbouten ① aan de achterzijde los. Trek het werkblad ② naar buiten of schuif het naar binnen en plaats het in de gewenste positie. Draai de vleugelbouten ① vast.



Hoogte instellen



De hoogte van het werkblad kan uitsluitend in combinatie met de rug worden ingesteld (zie het hoofdstuk 'Rug').

Instellen van de hellingshoek

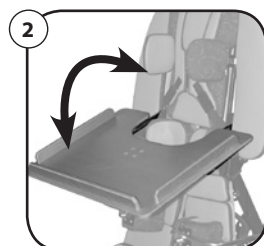
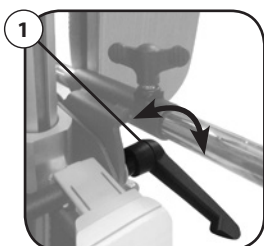


Om de hoek van het werkblad aan te passen, kunnen zowel de tafel als het werkblad zelf gekanteld worden.

Maak de knevel ① aan de achterzijde los.

Pas de hellingshoek van het werkblad ② aan de schuine stand van het apparaat aan.

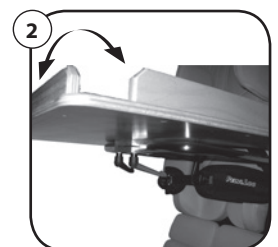
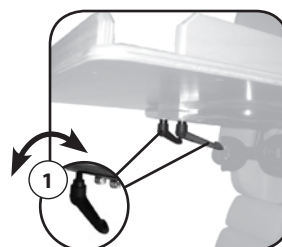
Zet de knevel ① weer vast.



Hellingshoek van het werkblad

Maak beide knevels ① aan de onderzijde van het werkblad los. Plaats het werkblad ② in de gewenste positie.

Draai de twee knevels ① vast.



5.11. Gordelsystemen

Met de positioneringshulpmiddelen en de gordels kan het systeem handmatig aan de pasvorm van de patiënt worden aangepast.



Alle positioneringshulpmiddelen en gordels moeten in de juiste positie zijn aangebracht en bevestigd! De gordels mogen niet in elkaar verdraaid zijn.

Controleer de gordels regelmatig.



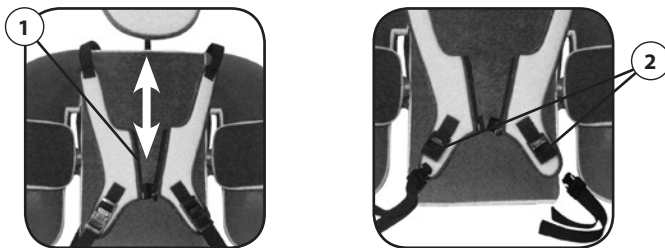
Trek de positioneringshulpmiddelen en de gordels zo vast, dat de patiënt voldoende beweelig is (zonder dat het comfort wordt beperkt).

Fixatievest

Het fixatievest kan variabel worden ingesteld. De volgende stappen beschrijven hoe het vest eenvoudig kan worden losgemaakt en aangetrokken kan worden, om de patiënt comfortabel en veilig op de statafel 'Lasse' te fixeren.

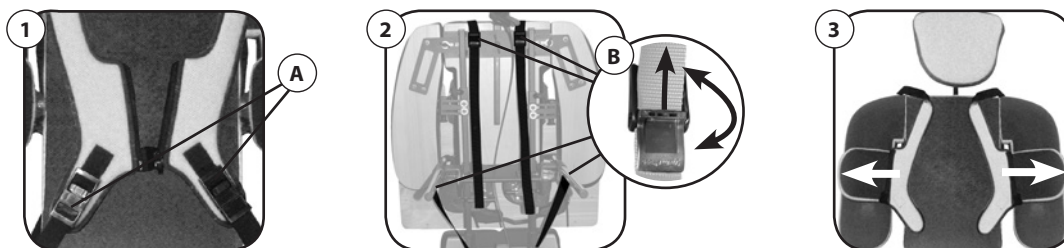
Openen en sluiten

Open resp. sluit de ritssluiting ① compleet. Open indien nodig de steekgespen ② door op de zijkant te drukken resp. ze in elkaar schuiven en te vergrendelen.



Instellen

- ① Stel via de steekgespen de gewenste maat in door de gordels (A) te verstellen (trekken/schuiven).
- ② Daarnaast kan de lengte van de gordels via de vier op de rug bevestigde klapgespen (B) worden aangepast.
- ③ Klap het fixatievest naar beneden om de patiënt ongehinderd op de statafel te kunnen leggen.



Om de patiënt op de juiste wijze te kunnen vastzetten, moet het fixatievest zich in het midden van het lichaam bevinden. Het fixatievest moet comfortabel maar stevig om de patiënt zitten.

Bekken-retractie-gordel (optioneel)

De bekken-retractie-gordel is bedoeld voor de positionering van het bekken. .

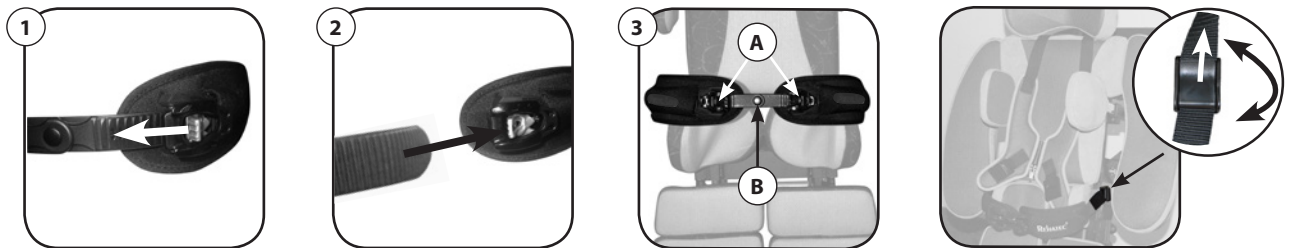
Openen en sluiten

- ① Voor het openen houdt u het kleine lipje ingedrukt en trekt u de gordelband eruit.
- ② Voor het sluiten schuift u de gordelband naar binnen.

Instellen

- ③ Pas de spangordel aan de patiënt aan door aan de spanhendel **(A)** te trekken.
- ④ De lengte van de gordel kan via de klepsluitingen **(C)** vooraf worden ingesteld.

Open de klepsluiting **(C)** en schuif de riem in de gewenste lengte.



(i) Om de patiënt op de juiste wijze te kunnen vastzetten, moet het gordelscharnier **(B)** zich in het midden van het lichaam bevinden. De gordel moet comfortabel maar stevig om de patiënt zitten.

SIAS-pelotten (optioneel)

De heupgordel is bedoeld voor het fixeren van het bekken.

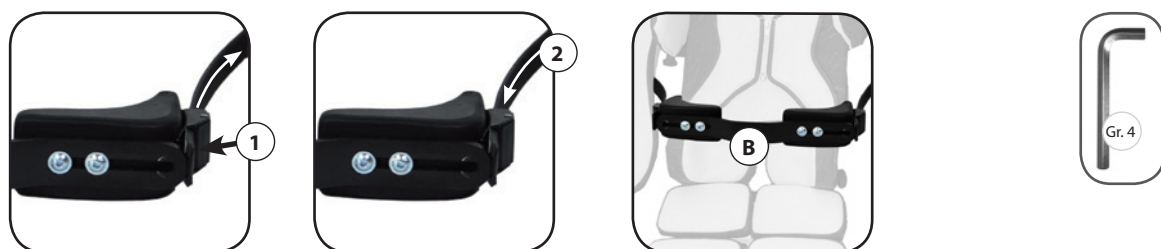
Openen en sluiten

- Voor het openen houdt u de spanhendel **(1)** ingedrukt en trekt u de gordelband eruit.
 Voor het sluiten schuift u de gordelband **(2)** naar binnen.

Instellen

Schuif de retractiebeugel tegen de patiënt aan. Draai de bouten met een inbussleutel (nummer 4) los. Pas de retractiebeugel aan de breedte van de patiënt aan. Draai de bouten weer vast.

(i) Om de patiënt op de juiste wijze te kunnen vastzetten, moet de beugel **(B)** zich in het midden van het lichaam bevinden. De gordel moet comfortabel maar stevig om de patiënt zitten.



5.12. Kantelverstelling van de statafel 'Lasse'

De statafel 'Lasse' beschikt over een gasgeveerde kantelverstelling die met een hendel **(1)** losgezet resp. vergrendeld kan worden.



De statafel moet zich op een vaste, effen en horizontale ondergrond bevinden.

Zet de zwenkwielen vast.

Let op kantelgevaar. Pas op: tijdens het instellen bestaat een risico op botsen met personen of voorwerpen.

Om problemen met de bloedsomloop te vermijden, is het belangrijk om de patiënt langzaam en stap voor stap in een staande resp. liggende stand te brengen.

In schuine stand plaatsen

Bedien de hendel ① van de gasgeveerde kantelverstelling.

Breng met een ingedrukte hendel ① de statafel ② stap voor stap in de juiste positie.

Laat de hendel ① los.



De positie van de hendel is afhankelijk van de uitrusting van het apparaat.

6. TECHNISCHE DATEN

6.1. Lasse maat Mini / type 165 Mini - voor kleine kinderen

- Maximale gewicht gebruiker: 30 Kg
- Voor lichaamslengte: 65 cm - 95 cm

Maten frame:

- Afmetingen: breedte = 55 cm, lengte = 100 cm
- Materiaal: frame van staal / aluminium met 75 mm wieltjes
- Gewicht: 30 kg

6.2. Lasse maat 1 / type 165 - voor kleine kinderen

- Maximale gewicht gebruiker: 50 kg
- Voor lichaamslengte: 75 cm - 115 cm

Maten frame:

- Afmetingen: breedte = 55 cm, lengte = 100 cm
- Materiaal: frame van staal / aluminium met 75 mm wieltjes
- Gewicht: 30 kg

6.3. Lasse maat 2 / type 166 - voor kinderen






- Maximale gewicht gebruiker: 60 Kg
- Voor lichaamslengte: 100 cm - 135 cm

Maten frame:







- Afmetingen: breedte = 67 cm, lengte = 109 cm
- Materiaal: frame van staal / aluminium met 75 mm wieltjes
- Gewicht: 40 kg

7. PRODUCTIDENTIFICATIE

Voor een eenduidige identificatie zijn op het onderstel (zie het hoofdstuk 'Product- en leveringsoverzicht') de volgende etiketten aangebracht:

Adres van de fabrikant	 <p>REHATEC® In den Kreuzwiesen 35 69250 Schönau DIEIER FRANK GmbH Tel.: 06228 91 36-0 Fax: 06228 9136-99</p> <p>Produkt/Typ Lasse Gr. Mini 1 2 3 4 5</p> <p>Max. Belastung in Kilogramm 50 60 70 130</p> <p>SN L1000XXXX 20XX</p> <p> Patienten NIE unbeaufsichtigt lassen!   </p>	Producttype
Productomschrijving		Bouwjaar
Maximale belasting		Gebruiksaanwijzing in acht neme
Serienummer		Conformiteitsmarkering
Waarschuwingen		

7.1. Symbolen en pictogrammen






-  **Opgelet!**
Verwijst naar instructies die bijzonder relevant zijn voor de veiligheid.
-  **Belangrijk!**
Wijst op bijzonder nuttige informatie in de betreffende context.
-  **Conformiteitsmarkering**
-  **Serienummer**
-  **Gebruiksaanwijzing in acht nemen**
-  **Alleen voor het gebruik in droge ruimtes**

8. VERZORGING EN ONDERHOUD

-  **De bediener is verantwoordelijk voor een regelmatig onderhoud.**

8.1. Reiniging

- De Lasse kan met gewone huishoudelijke desinfectiemiddelen gereinigd worden. Neem de instructies voor onderhoud en veiligheid van het betreffende product in acht.
- Reinig het onderstel en de houten en verchroomde onderdelen met een zachte, vochtige doek. Droog de onderdelen vervolgens grondig af.
- Reinig de kussens met een zeepsopje. Laat de kussens/bekleding volledig drogen voordat ze weer gebruikt worden.
- De bekleding kan van het apparaat worden genomen en met een mild wasmiddel afzonderlijk worden gewassen:

	wasprogramma op 30°C - kreukherstellend of fijne was
	Bleken is niet toegestaan
	Strijk uitsluitend met een lauwwarm strijkijzer
	Reinig met perchloorethyleen
	Droog in de droger op een lage temperatuur

8.2. Onderhoud



Gebruik nooit een apparaat waarvan de toestand in twijfelachtige of slechte staat verkeerd. Bij overmatige slijtage of wanneer versleten onderdelen niet vervangen worden, kan de veiligheid van het product eventueel niet meer gegarandeerd worden.



Gebruik uitsluitend originele onderdelen van Rehatec Dieter Frank GmbH. Storingen of defecten mogen uitsluitend door de fabrikant of geautoriseerd vakkundig personeel worden verholpen. Neem bij reclamaties of problemen contact op met uw leverancier.

- Alle aansluitstukken moeten regelmatig vastgedraaid en geborgd worden.
- De werking van de rem moet regelmatig gecontroleerd worden.
- Er moet regelmatig gecontroleerd worden of alle mechanische onderdelen functioneren of beschadigd zijn.
- Beweegbare onderdelen/mechanismen kunnen met een teflonspray (droog smeermiddel) behandeld worden. Veeg overtollige resten af met een zachte doek.
- Voor de statafel 'Lasse' moet uiterlijk elke 12 maanden onderhoud worden uitgevoerd. Hierbij dient rekening gehouden te worden met de onderhoudsintervallen die volgens de onderhoudstabel eerder moeten worden uitgevoerd.
- Veiligheidsrelevante functies moeten regelmatig, minimaal één keer per jaar, worden gecontroleerd op volledigheid en functie.

Regelmatigheid onderhoud	bij elk gebruik	min. elke 6 maanden
Controleren of rem zwenkwielen functioneert	X	
Controleren of gasdrukveer voor kantelverstelling functioneert		X
Bedieningskabels op beschadigingen controleren		X
Activatiehendel voor gasdrukveer op beschadigen controleren		X
Boutverbindingen controleren		X
Visuele controle op beschadiging van alle onderdelen (bijv. scheuren, breuken)		X
Visuele controle op beschadiging van beweegbare onderdelen		X
Sichtprüfung auf Beschädigung beweglicher Teile		X

9. HERGEBRUIK

De statafel 'Lasse' is geschikt voor hergebruik. Wanneer de statafel 'Lasse' aan een andere persoon wordt overgedragen, dient men de nieuwe bezitter alle documenten te overhandigen die bij het apparaat horen.



Voor elk hergebruik moet het product grondig worden gereinigd en geïnspecteerd (zie het hoofdstuk 'Verzorging en onderhoud').



Producten die hergebruikt worden, worden aan een bijzondere belasting blootgesteld. Daarom adviseren wij bij hergebruik om een gebruiksduur van 3 jaar in het kader van de levensduur niet te overschrijden.

Levensduur

Conform de richtlijnen van de 'Internationale Fördergemeinschaft Kinder- und Jugend-Rehabilitation e.V.' (Internationale vereniging voor de bevordering van het herstel van kinderen en jongeren) betreffende de kwaliteit en betrouwbaarheid bij het hergebruik van revalidatieproducten, kunnen wij als fabrikant een levensduur van 5 jaar betrouwbaar garanderen. Voorwaarde hiervoor is dat de statafel 'Lasse' regelmatig conform de door Rehatec® Dieter Frank GmbH voorgeschreven en in de gebruiksaanwijzing genoemde richtlijnen en intervallen onderhouden en verzorgd wordt.

Gedurende deze periode garanderen we de levering van reserveonderdelen voor nog eens 2 jaar (met uitzondering van speciale constructies).

10. ENTSORGUNG



Het product mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Een correctie afvalverwerking van de statafel 'Lasse' is noodzakelijk. Neem hierover contact op met uw leverancier.

Verpakkingsmaterialen moeten gescheiden worden en via afvalbakken volgens het gemeentelijk recyclingconcept weggegooid worden. De afvalwerking kan per gemeente verschillen. Neem voor een correcte afvalverwerking indien nodig contact op met uw gemeentelijke afvalverwerking resp. de verantwoordelijke instantie van uw woonplaats. Neem de afvoervoorschriften van uw land in acht.

11. GARANTIE EN SERVICE

De garantieverlening geldt voor gebreken van het product die aantoonbaar zijn ontstaan door materiaal- of fabricagefouten. Voor de statafel 'Lasse' bieden wij u een garantie aan van 2 jaar op de onderdelen van het onderstel. Gebreken hieraan worden door Rehatec[®] Dieter Frank GmbH gratis verholpen. Kussens, houten onderdelen, bekleding, de gasveer, bowdenkabels en zwenkwielen vallen niet onder de garantie.

Rehatec[®] Dieter Frank GmbH kan geen verdere garantie of aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die het gevolg is van:

- niet originele of niet door Rehatec[®] Dieter Frank GmbH vrijgegeven onderdelen en toebehoren
- niet door Rehatec[®] Dieter Frank GmbH vrijgegeven wijzigingen of aanpassingen van het product
- natuurlijke slijtage of overmatige belasting
- een niet beoogd gebruik of een gewelddadige beschadiging
- het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing
- een ongeval
- reparaties of aanpassingen die zijn uitgevoerd door niet geschoold of niet door Rehatec Dieter Frank GmbH geautoriseerd personeel

11.1. Garantievoorwaarden


- Reclamaties moeten schriftelijk ingediend worden.
- De garantie vervalt bij wijzigingen van de constructie waarvoor geen schriftelijke toestemming door Rehatec[®] Dieter Frank GmbH is verleend.
- Defecte of vervangen onderdelen zijn eigendom van Rehatec[®] Dieter Frank GmbH
- Schade door ongevallen valt niet onder de garantie


11.2. Service/reclamatie

Bij reclamaties, aanvragen en voor overige informatie of het bestellen van toebehoren en optionele extra uitrustingen staat Rehatec[®] Dieter Frank GmbH u graag ter beschikking:

REHATEC[®] Dieter Frank GmbH

In den Kreuzwiesen 35
69250 Schönau
Duitsland

 + 49 (0) 6228 / 91 36 0

 + 49 (0) 6228 / 91 36 99


 info@rehatec.com


www.rehatec.com



REHATEC® Dieter Frank GmbH

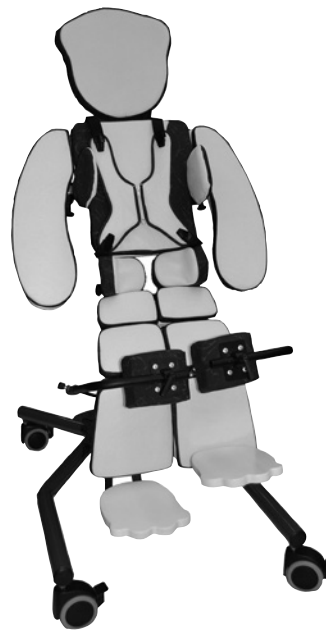
In den Kreuzwiesen 35
69250 Schönau
Duitsland

 + 49 (0) 6228 / 91 36 0

 + 49 (0) 6228 / 91 36 99

www.rehatec.com

info@rehatec.com



GARANTIEKAART

Van harte gefeliciteerd!

U heeft een hoogwaardig product van de firma Rehatec® Dieter Frank GmbH aangeschaft.

Het hieronder genoemde Rehatec®-product is van een uitstekende kwaliteit en beschikt over een doelmatige constructie.

Rehatec® Dieter Frank GmbH is verplicht om schade die is ontstaan als het gevolg van materiaal-fouten

in het kader van de driejarige garantie vanaf de aanschafdatum gratis te herstellen.

De kussens, houten onderdelen, stoffen en zwenkwielen zijn uitgesloten van garantie.

Model: **Statafel 'Lasse'**

Serienummer:

Aankoopdatum:

Stempel en handtekening van de leverancier